

科幻小小說

星 新一著

何淑慧譯





漢榮書局 有限公司
九龍通菜街63號A 地下及二樓
HON WING BOOK CO. LTD.
63A, TUNG CHOI STREET,
G/F & 1/F, KOWLOON, H.K.
TEL: 3-910585-7

何星
淑新
慧一
譯著

科幻小說

科幻出版社出版

科 幻 小 小 說

編 譯 者：何 淑 慧

出 版 者：

發 行 者：科 幻 出 版 社

九龍新山道三四八號

承 印 者：力 行 印 刷 公 司

香港柴灣保興工業大廈 8樓 A座

定 價：港 幣 捌 元 正

目
錄

一	天外有天
七	明日休假
一三	麻煩的裝備
一九	聲音的妙用
二五	鈔票
三一	大謀殺計畫
三七	感性電視
四三	悲傷的事
四九	不同時代的人

五五	温情滿人間
六一	黑色的棒子
六七	謎一般的青年
七三	專利品
七九	充滿裝置設備的時代
八五	祈願的小槌
九一	精粹小組
九七	黃昏的活動
一〇三	免費的電話
一〇九	回家的時間
一二五	有助益的建議
一二一	漫長的人生
一二七	職業牢騷
一三三	超車

一三九	法網恢恢
一四五	新總經理
一五一	女機器人
一五七	虎父虎子
一六三	目擊者
一六九	驚人的計畫
一七五	過敏與大意
一八一	妙計
一八七	破落戶人家
一九三	慷慨之家
一九九	出清存貨
二〇五	時來運轉
二二一	最高的奢侈
二二七	星際爭奪戰

二三	伊甸園中的勸導
二三	商人羅曼史
二五	被謀殺的人

天外有天

颱風剛剛過境，大地滿目瘡痍，而天空中却蔚藍得連一片雲也沒有。

有關單位都在商討如何迅速重建一切，以保障人民權益。

在市郊的一座山旁，新新建築公司正在建造新新社區，開工以來，一直順利地進行著工程。社區旁的山脚下，在颱風過後，出現了一個小洞穴，直徑約有一公尺長。起初工人們都不太在意，經常在該處方便，或者把吃剩不用的種種食品殘渣倒往裏面；直到有一天，兩條看守工地的大狼狗相繼跳入洞穴中，沒再出來時，工地附近才引起了一陣騷動，人人開始注意到這個洞穴。

「這到底是什麼洞啊？」

遠近的人都聞聲而來一看究竟，大家探頭向內看，只見一片昏暗，什麼也看不到。不過每人都深深感覺到，洞穴似乎通往地心的樣子。

「會是古代的狐狸洞或老虎洞嗎？」

也有人這麼猜測。

「喂，有人在裏面嗎？請出來吧！」

幾位年輕人向着洞內喊叫，可是一點回音也沒有。於是，他們一個個拾起小石頭，丟進去。然而，仍舊沒有回聲。

工人們將這個洞穴周圍用柵欄圍起來，以防附近小孩或其他家禽、家畜掉進去。

新聞記者聞風趕來採訪，不久，學者專家也趕來研究，他們用一種對天下事無所不知的表情，直視著那個洞穴。轄區的警察局也開始派人輪流看守附近，以防頑皮小孩越過柵欄跑進去玩。有一位新聞記者先試着用長繩子綁着鉛錘吊下洞去，當繩子用完時，却還沒有碰到洞底的跡象。另一位手中拿着照相機，腰上緊綁着鋼繩，準備進入洞中的記者看了這情形，嚇得急忙解掉腰上的繩子了。

學者與研究所聯絡，叫他們帶來一座高性能的擴音機，利用這擴音機對着洞內，一面改變着多種聲調一面喊叫，以試試洞底有否反應，結果是一點反應也沒有。可是學者在衆人面前又不好意思認輸，於是乾脆把擴音機整天掛在洞口，音量調到最大，不斷地鳴叫着。地面上幾十里外都聽得到，而洞中就是毫無任何回響。

學者內心有點焦急了，只好關掉擴音機，故作鎮靜地說：

「把洞填平吧！」

不能理解的東西，若能使其消失，便是上策。

可是，這個無底洞要到什麼時候才能填平，沒有人敢下斷言。

人羣中忽然有人建議，把這個洞當作社會中的大垃圾箱，凡是無用的廢物均倒往洞中。因為這個洞既然像個無底深淵，就必不會有滿溢之虞。衆人紛紛鼓掌贊成。於是由政府正式下公文，各地的廢物垃圾都運來此地。

由於交通上的需要，這個社區的道路優先地鋪成四線大道，幽雅壯觀，一切顯得欣欣向榮。核能發電廠把原子爐的渣滓運到此地，倒入洞中；各機關裏不必用的秘密文件也成箱地運入洞底，那些來監督行事的高級官員，站在柵欄外相互邀約假日去打高爾夫球，而那些搬運工人也一面搬動箱子，一面談論昨天打麻將的成績。

這個洞穴似乎絲毫沒有會填滿的跡象，可能底部是遼闊無際的樣子。這也使得搬運公司的業務蒸蒸日上。

各大學裏，被拿去當作傳染病實驗的動物屍體，用過之後，也成堆運來此洞丟棄；一些無人認領的無名氏屍體也丟往洞中，省却了不少掩埋費與都市土地的面積。有些污染海水而爲人詬病的工廠，甚至還老遠地在地下埋設導管，通往此洞，把工廠廢物均導入洞裏了。

這個洞穴給都市的居民們帶來了莫大的安全感，大家不再受公害污染的威脅，因此都安心地從事生產工作。社會也因此而一天天地趨向繁榮與進步。人們再也不必爲了如何處理廢物而傷腦筋，那都是垃圾處理公司的責任。

已經與人訂婚的女孩子，會想到把以往的日記簿丟入洞裏；也有人把和舊情人照的相片丟進洞中，重新開始一段新愛情的。警察們把沒收到的偽鈔丟入洞中，就萬無一失了。這個洞穴是來者不拒的，任何東西都可以丟進去。它使得社會污染消逝於無形之中，海水不再變得污黑恐怖，魚兒不再經常因污染物而中毒；天空也比往常澄清，由飛機上看下來，整個都市不再籠罩於污煙瘴氣之中。

高空建築物一座一座地興建起來，都市裏整齊清潔，人們重新呼吸到了新鮮的空氣。

有一天，一位建築工人在興建中的大廈裏乒乒乓乓敲打過一陣後，坐在鋼筋上面休息。

忽然，在他上頭的天空中，遠遠傳來一陣叫喊聲：

「喂，裏面有人嗎？請出來吧！」

他覺得非常訝異，站起身來抬頭一望；蔚藍的天空中什麼也沒有，有的只是幾片點綴的雲朵而已。他搖搖頭，苦笑一番，認爲可能是自己神經過敏。

當他再坐回原位，擺回原來姿勢的時候，由剛才發出聲音的方向裏，掉下來幾顆小石頭，劃

過他身旁，直落地上。

可是，這位沉醉在新鮮的都市空氣中的建築工人，正遠眺着一座座高樓大廈，爲着都市的未來發展在憧憬着，因此根本沒有注意到石頭的劃過。

明日休假

一天早晨，楊彥睡在自己房間的床上，好像睡得很甜的樣子。

牆壁上時鐘一指到七點正的時候，便牽動特製裝置而引動發條，於是，預先錄好的女子聲音發言了：

「喂，喂，起床的時間到了，今天必須上班，請起床！」

這是經過楊彥特選而購置的錄音帶。女子的聲音溫柔優雅，頗具魅力，有說不出的好聽。記得剛買不久的時候，楊彥每天都感到起床真是一件樂事；可是，過了一些時日，聽慣了之後，卻沒什麼特別感受了，因此，僅是這個錄音帶的聲音，已不足以叫醒他了。

由於楊彥不起床，於是錄音帶的聲音便中止了，代之而起的是一陣鈴聲，最初聲音微弱，接着便逐漸增強。然而，楊彥用被子蓋住頭以遮住聲音，然後迷迷糊糊地喃喃自語道：「哎，安靜一點嘛，我好愛睡呢！」

他仍不起床，於是，催醒裝置便轉移到下一個步驟。就是牽動引擎，使床鋪動搖起來。當動搖開始劇烈的時候，楊彥便自己滾落到床下繼續睡，以免被從床上搖翻下來疼痛難當。

但是，這個裝置的目的，就是要叫醒他，因此一定要盡到任務才罷休。於是，以雷達偵測楊彥的位置，然後衝着他的鼻子，放出刺激性的臭味以叫醒他。雖然這種味道令人難以忍受，可是，好睡的楊彥仍然忍受着。

然後，催醒裝置又放出冷水撒在他的身上，這是揮發性很强的液體，足以奪走全身熱量，使人發起抖來。

楊彥這次終於死心了，怏怏然地起身，因為，再不起床的話，下一個步驟便是電擊法。還是就此起來爲妙。

他站起身來，走回床邊，按下可以送上早餐的按鈕。頓時，牆壁打開了一部份，伸出來一份裝着簡單早餐的盤子與一杯咖啡，還有果汁。他坐在床上吃下這份食物，吃完之後，再把放於盤子邊緣的藥丸放入口中，和着果汁喝下去。

然後，他開始起床刷牙、刮鬍子、調整一下頭髮，再穿上外出服去上班。乘着電車，在途中遇見不少熟人，彼此互發牢騷一番：「哎，至今爲止都未有昇遷，只是一味地忙碌着而已。」「是嘛！」……反正都是這些家常便飯似的言談，說着說着，却也到了公司。

以手指按下入口處牆壁上的按鈕，於是發出一陣小聲音，以此來識別楊彥的指紋，並用計時器紀錄出席情況。

他才剛坐上位子，課長便進來了，拿着一堆公文一股腦兒地放在他桌上，說：

「你把它整理出一個頭緒來！」

「喔！」

當他看了這些公文的厚度之後，不禁爲之一楞，這可不是容易整理的呢！但是又沒有辦法，吃人家的飯，不做事可不行。

公文中有一些不懂的部份，於是得拿去問別一部門。當然用電話詢問就可以了，不過，要是離開一下書桌，親自去詢問，藉此也散個步走一走的話，倒可轉換一下心情，於是決定親自去一趟。

在走廊上遇到總經理，被叫住點醒了一些事。

「喂！你那是什麼服裝啊？」

「啊？」

「把衣服的鈕扣磨光一點！還有，你胸前的徽章稍爲歪了一些，把它撥正！」

「真對不住！」